

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

---

TUCUMAN

---

138

SAN CARLOS

Maestro AMELIA G. AGUIRRE GIGENA Escuela N° 226

Fojas 18

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

11/24. Exunta Nacional 1821

Al Excmo. Sr. D. Juan de Dios

del Excmo. Sr. D. Juan de Dios  
Sr. D. Juan de Dios  
Sr. D. Juan de Dios

Se es que se remite al Excmo.  
Sr. D. Juan de Dios al Sr. D. Juan de Dios  
a la Excmo. Sr. D. Juan de Dios

Se da a los señores  
Sr. D. Juan de Dios

Localidad - San Carlos

2

Cuenta Anual N.º 321  
Norte de a Ducha - Agua - Agua Caliente.  
Norte de a Ducha - Agua - Agua Caliente.  
Ciudad de la misma. 68 años.  
El nombre con que se conoce a personas. El

Uso de la lengua.

El juego

Descripción de uno de los juegos más comunes en este lugar.

Se reúnen hombres y mujeres designados a cada uno en el nombre de una flor: rosa, cañal, cardo, etc. El jugador uno de los jugadores a quien se ha dicho, dice: "Jardín y jardín, dormir con la rosa". Esta contesta: "¿Qué más te quisiera dormir con la rosa?". El jugador uno, entonces, pregunta: "¿Dormir con la rosa?". La rosa contesta, preguntando cualquier de las otras flores, por ej. el cardo. El cardo sin vacilar debe decir: "¿Qué más te quisiera dormir con el cardo?". El jugador uno de la misma pregunta: "¿Dormir con el cardo?". El cardo, entonces, pregunta a las flores.

Si en el juego en la misma forma y cuando una de las flores demora en contestar tiene que dar una moneda cualquiera. El juego no se reúne y cada vez terminado el juego, el castigo que se impone es, decir una relación, por cada moneda.

Jorgiovan - Las Carlas  
 Anaco Nacional, N.º 326  
 Nombre de su Director - Anita S. María Lina  
 Nombre de la persona que le pasó - Beatriz Pérez  
 Edad de esta persona - 68 años  
 Si el maestro sabe que lo sacaron a su personal. Si

uno en papel o barajas

La Rifa.

Se juega entre 6 u 8 jugadores. Si son 6 se distribuyen entre todos las 24 cartas siguientes: cuatro 2, cuatro 3, cuatro 4, dos 5, dos 6, tres 7 y una jota. Si son 8 los jugadores se distribuyen las 32 cartas siguientes: tres 2, los 3, 3, 4, 5, 6 y 7, tres 8 y el rey de oro.

Se da a cada jugador 10 granitos de maíz, valiendo cada granito \$0.15. En cada mano se paga un granito. Empezar el juego tirando el 2, el que es el punto del 1.º de las barajas. El que está inmediatamente al que tiró el 2, tirará el 3 (si éste no tuviera 3, lo tirará el siguiente) y así se sigue tirando las cartas por su orden numérico. El que llega a tirar la jota, gana un tanto y entonces en la siguiente jugada no tiene que pagar un granito puesto que lo ha ganado.

Cuando a uno de los jugadores le tocara estas seguidas, por ej: 2, 3, 4 y 5 y le corresponde tirar el 2, entonces gana la rifa. También la gana el que le toca cuando le toca el 2, 3 y 4, puesto que tiene que empezar a tirar por el 2.

La rifa cubre cualquier clase de objetos, siendo más general rifar en estos juegos: cabezas de cerdos, chorizos, arrollados, empanadas, tamales, bollos, empanadillos, piezas de ropa, abajal etc.

Localidad - San Carlos.  
 Escuela Nacional N.º 226.  
 Nombre de la Directora - Suselita Quiroz Cigua  
 Nombre de la persona que la escribió - Patricia Pérez  
 Edad de esta persona - 6 años  
 Si el maestro le fue a cruzar o tal le nombró - Si.

Juego con naipes o barajas  
La Pardoga.

Entran 2 jugadores, entre los cuales se distinguen las 34 cartas siguientes: todos los 1, 2, 3 y 4, dos 5, dos 6, tres 7 y una jota.

Al azar de oro se le llama pardoga y se le asigna cualquier valor, el que converga al juego.

El que es roano empieza el juego tirando el a, el siguiente que debe tirar el 2, si tiene 2, 3, 4 y 5 gana la jugada, repitiéndose de nuevo el juego, de lo contrario se sigue tirando las cartas por su orden numérico hasta llegar a la jota.

Si uno de los jugadores tiene la pardoga (az de oro) y le corresponde tirar el 4 por ejemplo le es lo tirado entonces este valor a la pardoga.

Se juega cualquier objeto sobre el juego un tercio.

Quien ca' ard' mi llanto  
 Quien calmará mi dolor  
 Quien vivirá mi quebranto  
 Con júbilo, pericón.

Por esta calle me fui  
 Por esta otra de la puella  
 Si jover fue a mi me fuere  
 No tra de andar con tanta puella.

En la orilla de la mar  
 Inspiraba mi corpuela  
 Tu en canto decía:  
 Para su abuela.

Des aquella nube negra  
 Que viene dorando el sol  
 Te sacó tu el retrato  
 Pudo en mi corazón.

Si fueres loco yo te fuere  
 Me has de regalar un burro  
 Para cuando tú te muera  
 Me queda el retrato tuyo.

Si fueres loco yo te fuere  
 Las cosas debes tener  
 Cuidado con la boca  
 Cuidado cuando de fueres.

De tu ventana a la mía,  
 Me tiraste con un limón  
 El limón cayó en el suelo,  
 Y el punto en mi corazón.

Quitate de esa putana  
Cura de pardica erita  
Que los corazones amasar  
A las d'ubras muditas.

Tanta ira y envidia,  
Tanta basar los apuñ  
Mas de cantar tu caballo  
Teme me tal de algar a mi.

La pimienta eschica y pica  
Y pizca los quicados  
Liberes eschiquita y me tienes  
El cuerpo escagunado.

Que' preciosa es la violeta  
Cuando esta' por florecer  
Mas precioso seria yo  
Si me hallara en tu poder.

Ya viene patiendo el sol  
Batallando con la arena  
Asi me tiene tu amor  
Entre grillos y cadeuas.

Si tu fueras fuera cárcel  
Y tu corazón calabozo  
Y yo fuera prisionero  
Que' prisionero dichoso.

En la puerta de mi casa  
Tengo una planta de violeta  
Para el que no cumples su palabra  
Colgarla la galleta

Lo no sé fue decirle a esta joven  
 Que le parezca mejor  
 De decir que es la mejor flor  
 De las jardines de amor.

Qué me viene a decir  
 No fue todas a mi que dicen  
 Que yo conozco a los hombres  
 De talón a las narices.

En la falda de aquel cerro  
 Tengo una silla escondida  
 Para sentarte la vida  
 Si no te casas conmigo.

En la punta de aquel cerro  
 Tengo una silla dorada  
 Para que se siente mi negro  
 De corbata colorada.

Las barandillas del puente  
 Intentan cuando yo paso  
 A vos solita te quiero  
 A las otras no le hago caso.

En el campo hay un juchito  
 Que le llaman Guiso, Guiso  
 Cuentito la verdad  
 Pero siempre desconfito.

Dicen los sabios que la lluvia viene  
 Las aguas vienen del tranquilo mar.  
 Una mirada de tus ojos, una,  
 El mar de mi alma consiguió agitar.



Tiene sus ojos buena moza  
Porque es alta y delgada  
Para ir a de mi silla  
Le faltan las cabezotas.

Tiene sus ojos buena moza  
Para de papo arriar  
La estoy cansada de hablar  
Con semejante marrajo.

Los ojos son dos luceros  
Que iluminan todo el mar  
Quién fuera manuscrito  
Para poder navegar.

Quisiera sacarlos los ojos  
Y tirarlos al mar profundo.  
Que que no ven ni golpe  
Para qué se fueran en el mundo?

No hayas semejante cosa  
Si quieres estar en paz  
Si te sacas los ojos  
Con qué que vas a mirar?

Una estrella se ha perdido  
Y en el cielo no aparece  
En tu casa se ha entrado  
Y en tu pecho permanece.

Lo quisiera ser patito  
Cristinito y nadador  
Para seguirle los pasos  
A mil llorando al Ecuador.

7

Comunidad San Juan  
Unión Nacional S. P. U.  
Membres de la Directiva, en la U. N. U. N. U.  
Membres de la U. N. U. N. U. N. U. N. U. N. U.  
Cada de esta herencia. 65 años.  
Si el maestro se va a enseñar otras herencias. S.

La Chacarera (canción)  
Las mujeres son del diablo  
orientales del gran desierto.  
Y nosotros los varones  
fugitivos de San Antonio.

Las mujeres son del diablo  
orientales del desierto,  
se visten por la cabeza  
se demuestran por los pies.

Cuando canto chacarera  
quiero ganar de llevar,  
por que se me representa  
como un viejo con pan.

Cuando canto chacarera  
quiero ganar de llevar,  
por que se me representa  
cuatro horas en un tomal.

Me gusta de ser un negro  
cuando sale de ir al  
aunque le brillan la frente  
como piedra de Caraguas.

Un santiaguense está enfermo  
con sintomatología de morir,  
pide a Dios y a la virgen

Se produce el dignillo.

En Santiago de los Caballeros  
se hacen de azúcar la masa  
interior de una cremita  
del dulce, o sea de algarrula.

Se venden en las pastelerías  
guardados en recipientes  
hacia un bote de azúcar  
que se ponga a hervir.

A la orden de Santiago  
sea de la Nueva pista  
se cuentan a la orden de azúcar  
o castor la medida.

Se hace en una pinda  
por un lado se hacen cacando  
la masa a la orden de azúcar  
y a la vez se dig' pichando.

Se hace en una pinda  
después que se ha pesao  
junque delante de la gente  
que se ha pesao.

Yo sé volar un monte  
una torre estar a patas  
Yo sé en la villa del río  
a un negro carar batata.

La Chacareza es una danza que se baila acompañada de  
caxines. Se forman parejas, las que acompañan el  
baile con castañes.

8

Prohibido. San Juan  
Escuela Nacional N.º 221  
Nombre de la Directora. María Quintanilla  
Nombre de la leccion que le enseñé. Andrés Bello  
Edad de esta leccion. 65 años  
Si el maestro sabe que la conoce. Si no. Si

La Catedral (anciano)

Ante noche y anoche  
y esta mañana,  
Me enseñaron las letras  
de don Juan.

Ante noche pasando  
perdi el sombrero,  
Buen hecho que lo pierdas  
por pasandote.

A la carga, a la carga  
dio Jable,  
Ya que llevan los chilenos  
su jiradera.

Dices que no me quieras  
eso es mentira,  
Como, si a. o me quieras  
no te petras.

¡apatito blanco  
usa mi gauche,  
Como sabón de Jinas  
que no los mancha.

Si me amaras entenamente  
junto a tu cama,  
Que te sirvan de luce

Me is chitina, chitina.

Una vara, dos varas,  
tres varas, todos.

Se va a hacer una vara  
en dos en cinco.

La chitina es una danza que se baila general  
mente acompañada con canciones.

Se forman parejas. Tanto los hombres como las  
mujeres bailan con patines y los hombres hacen  
zapatos.

Curacoad. San Pedro.  
 Unión Nacional 1893  
 Municipio de San Pedro. Unión Nacional.  
 Unión Nacional. Unión Nacional.  
 Unión Nacional. Unión Nacional. 65 años.  
 Unión Nacional. Unión Nacional. Unión Nacional.

### El Cato (canción)

Se baila en el monte  
 Se baila para cantar  
 Se baila para cantar el gato  
 de la montaña.

Cuando se perdió la carta  
 cuando se perdió  
 las cosas más buenas de agua  
 que cuando se perdió.

Los gatos de casa  
 son cazadores  
 se pelean juntos al fuego  
 a cazar caribos.

Para bailar el cato  
 se precisan cuatro:  
 las muchachas bonitas  
 los muchachos guapos.

El cato es una danza que se baila generalmente  
 acompañada con canciones.

Se forma en parejas y se baila con castaños.

Sociedad. San Ramón  
 Unión Agrícola de 1922  
 Unión de la Divina. Unión Agrícola  
 Unión de la Divina. Unión Agrícola  
 Unión de la Divina. Unión Agrícola  
 Unión de la Divina. Unión Agrícola  
 Unión de la Divina. Unión Agrícola

### Relaciones.

Si me a ti de la calle  
 te vete y así dolo,  
 que lo que me le dirás,  
 que la piedra se partió.

Si da dura un campo duro  
 y una un poco de carne  
 que me irá de hambre,  
 no me darle sus mordiscos.

Bajo de un verde limón  
 donde agua no crece  
 entiendo mi corazón  
 a quien me no lo merecía.

Si yo hubiera sabido  
 lo falso que era tu pecho  
 cómo que hubiera partido  
 los caminos tan estrechos.

Qui te quise, cuerto fue,  
 que te oído no se mentira,  
 porque las hojas de una planta  
 no existen toda la vida.

Esperando en me querías  
 a un poco me quisiera ir  
 no sé, tu esperanza  
 y me ganó por dentro.

Yo tenía un hijo pequeño  
de papá que yo quería  
Cada vez que corría, pronto  
de costado con su mamá.

Yo me acordé que un día  
fue un día de fiesta  
En la casa de los señores  
y yo iba de guacamisa.

Yo me acordé que un día  
fue un día de fiesta  
Si me acuerdo, yo te acuerda  
Voy a ser, yo te acuerda.

Dice que cuando me acuerda  
yo te acuerda, cuando me acuerda  
Cuando me acuerda, yo te acuerda  
Cuando me acuerda, yo te acuerda.

No me acuerdo que yo te acuerda  
Yo te acuerda, yo te acuerda!  
Cuando me acuerda, yo te acuerda  
Cuando me acuerda, yo te acuerda.

El amor de un hombre  
es como un niño pequeño,  
que cuando llora, yo te acuerda  
yo te acuerda, yo te acuerda  
yo te acuerda, yo te acuerda.

↓ Una vez que yo te acuerda  
y me acuerdo que yo te acuerda  
y una vez que yo te acuerda  
yo te acuerda, yo te acuerda.



Yo sape de una agüera  
 inoculora una canción,  
 en sus cantares decían,  
 Qui suegro que condere.

La mujer de pelo rizo  
 es tan mierte y tan mala  
 que parece un torriquero  
 de torriquitas coloradas.

En la puerta de mi casa  
 tengo una planta de ahí,  
 una hoja que está diciendo  
 que este tanto no es de ahí.

¿Qué me dice este joven  
 que no puedo comprender  
 que cabisa no tiene  
 se acuerda de mujer.

El pámulo que me dieste  
 con el río Suero del,  
 para decirme las últimas  
 cuando yo lloro por ver.

Los creches colidos  
 son como tres marañal  
 de gazar de su herencia  
 no fiando la esperanza.

Yo te quisiera estar viendo  
 treinta días cada mes  
 siete días por semana  
 y cada minuto una vez.

Cuando paso por tu puerta  
Coger pan y voy comiendo  
Tara fue no digan tus padres  
Que con vos este este comiendo.

Vapores con tus alas  
Como la gallina al nuevo  
Ovidad cosas pasadas  
Volvun a fueres de nuevo.

El gallo en su gallinero  
Que las alas y canta  
El que duerme en cama ajena  
Madrugando se levanta.

Una mujer fue la causa  
De mi perdición primera  
De la perdición en el mundo  
Que por miseres no venga.

Localidad - San Carlos  
 Escuela Nacional N: 221  
 Nombre de la Directora - Amelia L. Priore Lina  
 Nombre de la persona que le narró - Bernabela Ruiz  
 Edad de esta persona - 70 años  
 Si el maestro sabe que la conoce otras personas - Si.

### Caso

En este lugar a los cuentos se les da el nombre de Casos.

Había una vez una vieja que tenía una hija que era inocente. La vieja tenía por costumbre ir todos los días a la iglesia. Su trabajo consistía en recordar el antiguo y saber quesos.

Un día la hija inocente se levantó y se fue a ver a los curules y los quesos, a lo que se le ocurrió a la vieja que era para Navidad. Por algunas veces hizo este cuento a la hija, hasta que por último quiso salir a buscar a Navidad, pues le dijo esto de ser la Navidad.

Ante tal curiosidad la madre se contactó. Navidad es un señor que vive en un burro. Llegó el día de Navidad. Muy temprano la inocente salió a la calle. Apenas pudo ver a un hombre en un burro, empezó a llamarlo: Oiga, oiga don Navidad, con un burro tiene un chanchito y un queso. Al principio el hombre no le obedecía, pero en vista de la insistencia de la muchacha y al comprender de que era a él a quien llamaba, se acercó.

La inocente lo hizo entrar y le dio el queso y el chanchito. El hombre que se le dijo llamar don Navidad salió muy satisfecho con tan inesperado regalo. Al momento después entró la vieja preguntando por el chanchito y el queso y entonces la hija le contó que don Navidad se los había llevado. La madre muy disgustada le dice:

Que sea el día de la semana en que sea el  
partido de la Navidad!

## Proverbios

Cuando te des a ir  
Te acordé de tus amigos.  
Que no pidas a un año  
de un día de casamiento.

La luna sale muy alta  
Y el viento la acompaña  
Que por para el indio  
Cuando lo quiere de un día.

En la punta de mi casa  
Luz del paraíso florido  
No cuento a nadie  
Que los dos cosas son.

El viento que me dió  
Que de pedris y se fue  
El amor que te dió  
Que de agua y de oro.

El punto que me dió  
Que el viento me dió  
Para recordar las cosas  
Cuando More por los.

Localidad - San Carlos  
 Escuela Nacional, N.º 236  
 Nombre de la Directora - Anelia S. Aguirre Espina  
 Nombre de la persona que la narró - Rosario Figueroa  
 Edad de esta persona - 24 años.  
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Si.

Entre los juegos populares puedo describir los siguientes:

### Matar el pollo

Se reúnen varias personas con el propósito de matar un pollo que estará colgado por medio de una paja de sus arcos preparado como para el juego de la sortija. Cada jugador con los ojos vendados y provisto de su palo debe acercarse y dar tres golpes al pollo; si leu ninguno de éstos, consigue matarlo o voltearlo, pasará el siguiente jugador, hasta que ganará el pollo aquél que consiga hacerlo.

### Enhebrar la aguja

Se juega entre hombres y mujeres. Cada hombre elige una compañera a quien se entregará una hebra de hilo. Entretanto los hombres, se llevarán una aguja cada uno, darán a caballo una vuelta sabiendo al mismo tiempo, y al llegar al punto de partida entregarán a su compañera la aguja, quienes provistas ya del hilo procurarán enhebrarla en el menor tiempo posible. Aquella que consiga hacerlo la primera, ganará un premio que puede consistir en una alhaja.

## A tres pies

Se disponen varias ligaduras, varones todos.  
Colocados de a dos se ata una misma de uno  
con otra, prima del compañero del modo que se ve  
a lo largo en solo miembro, de donde resulta  
que entre los dos quedan como si fueran solo  
tres pies. Colocados todos en una misma línea  
y alguna señal dada partirán y el que llegue  
primero con su compañero al punto indicado.  
Ganará un premio que puede consistir en  
una alhaja u otro objeto cualquiera.

---

Provincia - San Carlos.  
 Escuela Nacional N.º 226  
 Nombre de la Directora - Nictia J. Quins Ligera  
 Nombre de la persona que la narró - Rosario Figueroa  
 Edad de esta persona - 24 años  
 Si el maestro sabe si la crucea o si al profesor - Si

Juego Infantil  
 El Diablo.

Varias niñas calzadas una detrás de otra y tomadas de la cintura juegan al Diablo. A la primera niña de esta fila se le llama La madre y a la última Mariputa. Al frente está el Diablo que es una de las niñas y quien permanece quieta y con los ojos cerrados.

La madre y toda la fila cantan y dando vueltas cerca del Diablo.

"VAMOS al Huerto del Fontorrojil  
 VAMOS al Diablo  
 Como perejil."

Se para frente al Diablo y la madre dice:

"Mariputa la trana."

Mariputa que es la última contesta:

"Quede Ud. su delantera"

La madre responde:

"Vaya a ver como está el Diablo."

Mariputa que lo observa de cerca contesta:

"Muerto!"

Todas cantan de nuevo:

"VAMOS al Huerto del Fontorrojil  
 VAMOS al Diablo  
 Como perejil."

Se para frente al Diablo y éste entreabre los ojos.  
 Dice de nuevo la madre:

"Mariputa la trana."

Mariputa contesta:

"Quede Ud. su delantera."

La madre:

"Vaya a que como está el Diabli"

Meriquita lo dice y contesta:

"Acidic vivo y medio muerto."

Se paran frente al Diabli y éste abre bien los ojos.

Se sienta el canto y lo dice entre la Madre y Meriquita,  
quien nos informa contesta: "Vivo!"

El Diabli se cae.

Las las niñas se pueñtan y corren para no ser  
decañadas por el Diabli y a la que consigue tocar  
la coniente en Diabli.

---



Por el lado - San Carlos  
 Casa Nacional N.º 336  
 Nombre de la Directora - Amelia L. Quirol Dujana  
 Nombre de la persona que la narró - Rosario Trigueros  
 Edad de esta persona - 27 años  
 En el presente tiene sus á convenios tres personas.

Al bailar en los aires se dicen las siguientes

Relaciones

Por esta calle a lo largo  
 Ande en cavilán prohibido  
 Dios que ha de hacer  
 Que habana del rido

Cuando quiera ir a casa  
 No pas de avisar un día antes  
 Para llegar los caminos  
 (Con pedrúas y diamantes.

Y, ayillo que me dieste  
 No tiré dentro del hoyo  
 Para que quiero este anillo  
 De muchachos alabanciosos.

En la puerta de mi casa  
 Tengo una planta de orza  
 Para que abelen los muchachos  
 Que morcan por cualquier cosa

Del cielo soy un pintor  
 Para pintar tu hemorridura  
 Yo sé de te vid' tuu daca  
 Y lle sigo agua la pintura

Ojito de terciopelo  
 Coquita de clavel puuzo

Y me está en memoria  
Dando la colaboración.

Y me está en las cosas  
Y a distancia el calor  
Y las madres crían sus hijos  
Y el saber para quienes es.

Y el chiquito y bonito  
Que como yo te quiero  
Y la tranquilidad  
Y el hábito por un relojero.

En la punta de aquel cerro  
Hay un chiquero de acero  
Para asegurar los muchachos  
Que balan como teruco.

En la falda de aquel cerro  
Hay un puntal de lata  
Para cortar las barbas  
Al cerro de tu tata.

Ves aquella nube negra  
Que no llueve ni gota  
Rei me tiene tu amor  
Como trapo en la batea.

La viene calentando el sol  
Y el lucero no aparece  
Porque te quiero mi vida  
Y todo el mundo me alborace.

Ves aquella nube negra  
Que viene tarando el monte

Aquí te tengo el retrato  
 Queja de guardamonte.

En el medio de la mar  
 Suspiraba por elante  
 Y en el pecho decía:  
 Para atrás, para adelante.

En el medio de la mar  
 Suspiraba sin cartón  
 Y en el pecho decía:  
 Callé de aquí Chatlatán.

En la playa sale el sol  
 En la recoba la luna  
 Como quieras que te quiera  
 Que es de azares y niñería.

En la playa venden caudales  
 En la recoba calones  
 En la boca de este joven  
 Que en arena los catones.

Despacito por las piedras  
 Cuidado que te vaya golpear  
 Porque el golpe de las piedras  
 Es difícil para sanar.

Al hacer por tu casa  
 Me tiraste con una silla  
 Pero me vuelvas a tirar  
 Que me vas a quemar la canilla

Si te quemas la canilla,  
 No te cures con limón.

Juro te con mi calva  
Que saca del micoragón.

Cuando pasé por tu casa  
Me trató como una patata  
No me vuelvas a tirar  
Que he voy a avisar a tu tía.

Esta quinta fue laica,  
Baile en aguas  
Hateu una gallina,  
Y dolen las columnas.

Para que veis pintando  
Con tu hermano pate de perro  
A vos te compra la carroua,  
Y a tu hermana el solapelo.

Si las retomas del camino  
Cás rican los caminantes  
Y las muchachas bonitas  
Nunca les quite un amante.

Si el mulo se calase,  
Como se cala el mulón  
Lo que calaría el cuño  
Por defender a mi amor.

Ajuste el pie compañero  
Que no se vaya a resbalar  
Que cuando esté listo el puchero  
Las chalas le he de mandar

Qués el andar de cuervo  
Y el sembrero a lo cantero  
De las alas te gallan  
Para ser un pavo entero

Rocafuerte, San Carlos  
 Avenida Nacional N° 226  
 Oficina de la Directora - Ancha  
 Dirección de la Oficina de la Oficina - Juan E. C. C. C.  
 Edad de esta herencia - 45 años  
 Si el maestro sabe si la oficina de las herencias - Si.

El Aire (Canción)



En el cielo hay cuatro estrellas  
 forman un cuadrado  
 Quien corra por el tuyo  
 el tuyo por cual sera?

El viento que me dice  
 que de vidrio y se suelta  
 el amor que yo te tuve  
 que de agua se derrama.

Antes cuando te quería  
 hacerte un jarro de agua  
 a una que me te fueras  
 en una casa herida.

Qué altura tendrá el cielo  
 qué hondura tendrá el mar;  
 cuántas cuántas daré yo  
 para darte de amar.

El aire es una danza que se baila acompañada  
 de canciones. Se forman parejas y se baila bailando es-  
 tancias y se dicen relaciones.

### Estilo

Dado o caneta china  
que a cada dos se alija  
civás unjas esta sueja  
por contra guerra Argentina:  
que en años no se perdonta  
pauca te amo en el tan tanta  
que lo oigo era imposible  
lo ve que el niño strinbe  
dede tan lejos te canta.

### A un viajero

de otra vida subiendo  
entre marcas abscritas;  
santa, santa, tata vicio  
o cantar unas vidalitas.

### Vidalita antigua

De tu ranch, brenda vidalita  
tu canzo, sel alija;  
cuando la pampa, vidalita  
te canta esta sueja.

### Adivinanzas

- Cara sola, tala, coracón de vaca, el pastel.
- Alta altura, en muro apunto, sin puerta ninguna (la casa nueva).
- Corre, corre ventura, esta sin tilera y era sin costura (la nube).
- Un animalito que pica y pasa, en la cola lleva paja (la aguja).
- Me fui para el frente, hallé un midito, adentro del midito hallé un huevito; adentro del huevito hallé un habito, le tiré el habito, coró el huevito (la carpasa).
- Una senorita muy astorada, en su vuelo se iriendo sin ninguna puntada. (la gallina)

Quisiera ser patito  
 Para nadar en tu agua  
 Sacudirnos las plumas  
 Y reírme de tu fortuna.

La naturaleza bajó al agua  
 Vestida de azul celeste  
 Siempre te he de seguir  
 Aunque la vida me cueste.

Cuando fuerá Dios  
 La virgen de la cruz,  
 Que tú, papito y la mía  
 Jagan a un solo baile.

Ante cuando lo te quería  
 Traer mi regalo y suerte  
 Ahora que no te fuere  
 Nada se me da el perderte.

La luna se ha besado  
 Y el lucero se apasó  
 El día se ha puesto triste,  
 Porque aquel me despreció.

Ves aquella nube negra,  
 Que viene cruzando el río  
 Y la lluvia va cayendo  
 Como gota de racio.

Por este camino me voy  
 Por este otro doy la vuelta  
 La relación que me ha dicho  
 Es como su abuela la tuerca.

En la Cordillera está llorando  
En el mar está llorando  
Entre mar y cordillera  
Mi amor anda navegando.

Aguardiente he de tomar  
Porque no tenga canchales  
Aunque no he de beber  
Aunque el diablo cante misa.

El anillo que me diste  
Fue de hierro y se fue  
El amor que me tuviste,  
Fue papavero y se acabó.

Este curcuto que baila  
Con amante para fueres  
No tiene para canchales  
Ni se acuerda de mujer.

Si quiere ser buen jinete  
Póngase bien las esuelas  
Si no tiene a quien jinetear  
Vaya a jinetear a su abuela.

Quisiera ser el clavo de oro  
Donde cuelgas tu caudal  
Para ver tu pecho hermoso  
Cuando te vas a dormir.

El amor que yo le tenía  
Lo metí en un agujero  
Como vino el veraneo  
Las chuchas se lo comieron.